

بحائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

تحل محل الصحيفة 02/08/2022 الطبعة 1.4 تاريخ المراجعة16/12/2024 تاريخ الإصدار 16/12/2024

القسم 1: بيان الهوية

شكل المنتج

اسم المنتج رمز المنتج

1.1. بيان تعريف المنتج طبقا للنظام المنسق عالميا

خليط

CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

BU Fire Protection

2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

Firestop putty pad / stick / cable disc

استخدام للمستخدمين المحترفين فقط

الاستخدامات و التعليمات الموصى بها

4.1. تفاصيل بيانات المورد

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية

Hilti AG Feldkircherstraße 100 FL 9494 Schaan

> Liechtenstein T +423 234 2111

product.compliance-fire.protection@hilti.com

المُوَرّد

استعمال المادة/الخليط

Hilti Qatar W.L.L. Soug Al Rawda

Salwa Road P.O. Box 24097

QA Doha Ad Dawhah

Qatar

رقم الطوارئ

T +974 4406 3600, F +974 4406 3669

QA.info@hilti.com

5.1. رقم هاتف الطوارئ

Emergency CONTACT (24-Hour-Number):

GBK GmbH Global Regulatory Compliance +49 (0)6132-84463

+974 4406 3600

القسم 2: بيان الخطورة

1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

غير مصنف

حسب معلوماتنا، لا يسبب هذا المنتج أي مخاطر محددة، على أن تحترم قواعد الصحة الصناعية العامة

آثار فيزيو كيميائية ضارة على صحة الإنسان وعلى البيئة

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالميا، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

التوسيم لا ينطبق

3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدى إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1.3. المواد

لا ينطبق

2.3. المخاليط

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يجب ذكر ها وفقا للوائح المعمول بها



محائف بيانات السلامة

تدابير الإسعاف الأولي العامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولى

تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين

تدابير الإسعاف الأولى في حالة الابتلاع

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولى اللازمة

عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتَج عند

الإمكان).

ينقل الشخص إلى الهواء الطلق ويظل في وضع مريح للتنفس.

عسل الجلد بالماء الغزير.

استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار. شطف العينين بالماء كإجراء احتياطي.

يشطف الفم. لا يستحث القئ. استشارة طبيب على الفور. الاتصال فوراً بمركز مكافحة السموم أو الطبيب في حالة الشعور بتوعك.

2.4. أهم الاعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.

أتربة المنتج في حالة وجودها قد تسبب تهيجاً في التنفس بعد التعرض لتنفسها تعرضاً شديداً. رغم عدم توافر البيانات الخاصة

بسمية المنتج على الإنسان والحيوان، يمكن اعتبار المنتج خطر في حالة تنفسه.

لا يوجد في الظروف الطبيعية. الأتربة قد تسبب تهيجاً في ثنايا الجلد أو بالملامسة عند ارتداء ملابس ضيقة.

لا يوجد في الظروف الطبيعية. أتربة المنتج قد تسبب تهيجاً للعينين.

لا يوجد في الظروف الطبيعية.

نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

الأعراض /التَأْثِيرَات بعد ملامسة الجلد

الأعراض /التَأْثِيرَات بعد الاستنشاق

الأعراض / التَأْثِيرَات بعد ملامسة العينين

(عراص / النابير أن بعد مارمسه العيبد

الأعراض /التَأتِيرَات بعد الابتلاع تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الامر

علاج الأعراض.

الأعراض/ التَأْثِيرَات

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة رغوة. مسحوق جاف ثاني أكسيد الكربون رذاذ ماء رمل.

عوامل إطفاء غير مناسبة عوامل المياه الغزيرة.

2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

خطر العريق لا يوجد خطر حريق. خطر الانفجار لا يوجد خطر انفجار مباشر.

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

3.5. أشطة الحماية الخاصة لعمال الاطفاء

تعليمات مكافحة الحريق

الحماية في حالة الحريق

بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس

عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس. عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية

عدم التدخل بدون استخدام معدات الوقاية المناسبة. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية. للمزيد من المعلومات اطلع على

تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة

المناسبة. جهاز تنفس مستقل. وقاية كاملة للجسم.

1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

التدابير العامة إخطار السلطات في حالة وصول المنتج إلى مياه الصرف أو قنوات المياه العامة. تمتص المادة المنسكبة لمنع تلف المواد.

1.1.6. نغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية تدابير الطوارئ

تهوية منطقة الانسكاب. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية

القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية. تدابير الطوارئ تهوية المكان. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

ندابير الطوارئ

2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب إنَّقاء المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب.

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

بشأن كيفية الاحتواء بتغطيتها دون الضغط عليها.

19/12/2024 (العربية) AR 2/7



محائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

أساليب التنظيف معلومات أخرى

استعادة المنتج ميكانيكياً. على الأرض، كنس المنتج أو جرفه في أو عية مناسبة. التخلص من المواد أو البقايا الصلبة في منشأة مصرح لها.

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات للمناولة المأمونة

الحرص على النهوية الجيدة في مكان العمل. استعمال معدات شخصية واقية. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء

والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل.

ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج.

لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.

مخاطر إضافية قد تحدث عند المعالجة

احتياطات للمناولة المأمونة

2.7. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

يحفظ في مكان بارد وجيد التهوية وبعيداً عن الحرارة.

يحفظ في درجة حرارة الغرفة.

قلويات قوية. أحماض قوية. مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.

يحفظ باستمرار في وعاء مصنوع من مادة الوعاء الأصلي نفسها.

-5 – 40 درجة مئوية

التدابير التقنية ظروف التخزين

التدابير الصحية

المنتجات غير المتوافقة

المواد غير المتوافقة

مواد التغليف درجة حرارة التخزين

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

المراقبة التقنية المناسبة مراقبة تعرض البيئة

معلومات أخرى

تجنب انطلاق المادة في البيئة. عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

الحرص على التهوية الجيدة في مكان العمل.

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

:معدات الحماية الشخصية

. تجنب أي تعرض غير ضروري. نظارات واقية. ارتداء قفازات واقية. ملابس واقية.

حماية الأيدي

ارتداء قفاز ات مناسبة مختبرة وفقاً لـEN374. مناسبة للعمل على المدى القصير أو كحارس لرذاذ الماء:

قفازات مطاطية من النتريل (> 0.1 مم). في حالة الاتصال الدائم بالمنتج:

مِعْيار	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مادة	نوع
		>0,4	6 (> 480 دقائق)	(NBR) مطاط النتريل	قفازات للاستخدام مرة مواحدة

نظارات واقية

ارتداء ملابس واقية مناسبة

ليس من الضروري استخدام جهاز حماية التنفس عند الاستخدام العادي لهذا المنتج

حماية العين

حماية الجلد والجسم

حماية المسالك التنفسية

حمايه المسالك التنفسيه

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية







لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

مادة صلبة	الحالة الفيزيائية
عجيني	المظهر
أحمر.	اللون



محائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

خاصية. الرائحة غير محدد عتبة الرائحة نقطة الانصبهار غير متاح نقطة التجمد لا ينطبق غير متاح نقطة الغليان غير قابل للاشتعال قابلية الاشتعال لا ينطبق الحد الأدنئي للانفجار لا ينطبق الحد الأعلى للانفجار نقطة الوميض لا ينطبق لا ينطبق درجة حرارة الاشتعال الذاتى غير متاح درجة حرارة التحلل غير ملائم الأس الهيدر وجيني غير متاح محلول أس هيدر وجيني لا ينطبق اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (٤٠ درجة مئوية) غير متاح معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow) غير متاح ضغط البخار غير متاح ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية 1.6 غ/سم مكعب التركيز غير متاح الكثافة النسبية الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية ماء :غير قابل للذوبان قابلية الذوبان حجم الجسيمات

2.9. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

الحدود العليا/ الدنيا لقابلية الانفجار لا ينطبق الكتلة الجزيئية غير محدد

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

2.10. الاستقرار الكيميائي

لم يُحدد.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلويات قوية.

6.10. نواتج التحلل الخطرة

دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية) غير مصنف سمية حادة (جلدية) غير مصنف سمية حادة (استنشاق) غير مصنف تآكل الجلد / تهيج الجلد غير مصنف الأس الهيدروجيني: غير ملائم

تلف/ تهيج العين الشديد

الأس الهيدروجيني: غير ملائم



محائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

التحسس التنفسي أو الجلدي	غير مصنف
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية	غير مصنف
السرطنة	غير مصنف
السمية التناسلية	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
خطر السمية بالشفط	غير مصنف

	CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25
لا ينطبق	اللزوجة الكينماتية

نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

القسم 12: المعلومات الايكولوجية

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

1.12. السمية المنتج لا يعتبر ضار للكائنات المائية و لا يسبب آثاراً جانبية طويلة المدى في البيئة. الإيكولوجيا - عام الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة) غير مصنف

الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن) غير مصنف

2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

لم يُحدد. الاستمرارية وقابلية التحلل

3.12. القدرة على التراكم الأحيائي

لا تتوفر أي معلومات إضافية

4.12. الحركية في التربة

CFS-P BA, CP 618, CFS-D 1", CFS-D 25

لا تتوفر أي معلومات إضافية الحركية في التربة

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية التأثيرات الضارة الأخرى معلومات أخرى تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات

التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية. تنظيم النفايات الإقليمية

أساليب معالجة النفايات

التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها. التخلص من المحتوي/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.

> التوصيات الخاصة بالتخلص من المياه المستعملة توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف

المعلومات الإيكولوجية

معلومات إضافية

تجنب انطلاق المادة في البيئة. عدم إعادة استخدام الأوعية الفارغة.

التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.

التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها. التخلص من المنتج وفقاً للقوانين المحلية.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقا لـ: ADR / IMDG / IATA / RID /

RID	IATA	IMDG	ADR
		ä	1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهويا
		ل.	المنتج لا يخضع للتنظيم وفقأ للوائح المطبقة على النق



محائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

RID		IATA	IMDG	ADR
لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة				
لا يخضع للتنظيم		لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
	3.14. رتبة (رُتب) أخطار النقل			
لا يخضع التنظيم		لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
4.14. مجموعة التعبئة				
	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
5.14. مخاطر على البيئة				
	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم	لا يخضع للتنظيم
				لا تتوفر معلومات إضافية

6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

ا**لنقل البري** لا يخضع للتنظيم

النقل البحري لا يخضع للتنظيم

ا**لنقل الجوي** لا يخضع للتنظيم

نقل بالسكك الحديدية لا يخضع للتنظيم

7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

SDS Major/Minor لا يوجد. 16/12/2024 تاريخ الإصدار تاريخ المراجعة 16/12/2024 تحل محل الصحيفة 02/08/2022

الملاحظات	تغيير	عنصر مُغَيَّر	القسم
general update			
	تم تعدیله		8
	تم تعدیله		16

المختصرات

الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية (ADN) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البحرية الداخلية

الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية (ADR) - الاتفاق الأوروبي المتعلق بالنقل الدولي للبضائع الخطرة بالطرق البرية

19/12/2024 AR (العربية) 6/7



محائف بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 4، 2011)

```
تقدير السمية الحادة (ATE) - تقدير السمية الحادة
                                                    عامل مسبب للتركيز الحيوي (BCF) - عامل مسبب للتركيز الحيوي
                                                                    قيمة الحد البيولوجي (BLV) - قيمة الحد البيولوجي
                                       الطلب على الأكسجين البيوكيميائي (BOD) - الحاجة الكيميائية الحيوية للأوكسيجين
                                            استهلاك الأكسجين الكيميائي (COD) - الحاجة الكيميائية للأكسجين (COD)
                                            استنتاجات مستوي التأثير الأدني (DMEL) - استنتاجات مستوي التأثير الأدني
                                                   مستوى عدم التأثير المستمد (DNEL) - استنتاجات مستوي عدم التأثير
                                                                      رقم المجموعة الأوروبية - رقم الجماعة الأوروبية
                                                            التركيز الفعال المتوسط (EC50) - التركيز الفعال المتوسط
                                                                                  انجليزي (EN) - المعيار الأوروبي
                                              الوكالة الدولية لبحوث السرطان (IARC) - الوكالة الدولية لبحوث السرطان
                                                منظمة النقل الجوي الدولي (IATA) - منظمة النقل الجوي الدولي (الإياتا)
                                             البحرية الدولية للبضائع الخطرة (IMDG) - البحرية الدولية للبضائع الخطرة
                                                             متوسط التركيز المميت (LC50) - متوسط التركيز المميت
                                                             متوسط الجرعة المميتة (LD50) - متوسط الجرعة المميتة
                                      أدنى مستوى مَرْئِيّ لأثر ضار (LOAEL) - المستوي الأدني للتأثير السلبي للملاحظة
                                     تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEC) - تركيز التأثير السلبي بدون ملاحظة
                                   مستوي التأثير السلبي بدون ملاحظة (NOAEL) - مستوي التأثير السلبي بدون ملاحظة
                                                    تركيز التأثير بدون ملاحظة (NOEC) - تركيز التأثير بدون ملاحظة
                                        منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية (OECD) - منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية
                                                                  حدود التعرض المهني (OEL) - حد التعرض المهني
                                                          تيريفثالات البوليبوتيلين (PBT) - التراكم الأحيائي السام الثابت
                                                     التركيز الغير مؤثر المتوقع (PNEC) - التركيز الغير مؤثر المتوقع
النقل الدولي للبضائع الخطرة بالسكك الحديدية (RID) - لوائح بخصوص النقل الدولي للبضائع الخطرة عن طريق السكك الحديدية
                                                                                   SDS - صحائف بيانات السلامة
                                                                                 STP - محطة معالجة مياه الصرف
                                                   الأكسجين المطلوب نظريًا (ThOD) - الطلب النظري على الأكسجين
                                                                   متوسط حد الاحتمال (TLM) - متوسط حد الاحتمال
                                                      المركبات العضوية المتطايرة (VOC) - مركبات عضوية متطايرة
                                     رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية (CAS) - رقم الخدمة التجريدية الكيميائية
                                                            غير محدد خلاف ذلك (NOS) - غير مصنف في مكان آخر
                                              مواد ثابتة جداً ومتراكمة أحيائياً جداً (vPvB) - تراكم أحيائي عالى و مستمر
                                                                                ED - خصائص تعطيل الغدد الصماء
                                                                                                          لا يوجد.
```

معلومات أخرى

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.